

**Zeitschrift:** Film : revue suisse de cinéma  
**Herausgeber:** Fondation Ciné-Communication  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Il y a grange et Grange  
**Autor:** Adatte, Vincent  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-932831>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



© Noûss Carnat

Gaby Girod

## Il y a grange et Grange

Dans le vieux Delémont, il est une grange pas comme les autres. Sa porte est bien restée cochère, mais en lieu et place de chevaux, elle abrite depuis bientôt vingt ans un petit cinéma à nul autre pareil ! Visite guidée en compagnie de Gaby Girod, véritable femme orchestre de ce haut lieu cinématographique.

Propos recueillis par Vincent Adatte

Quand Gaby Girod évoque les débuts du cinéma La Grange, c'est plus fort qu'elle, ses yeux pétillent ! « Cela remonte au printemps 1979, quand le second cinéma de Delémont cesse ses activités. Nous avons alors été quelques-uns à chercher une solution qui permette le maintien dans notre « capitale » d'une deuxième salle de projection, cela pour garantir la diversité de l'offre cinématographique ! Nous nous sommes alors décidés pour la formule de la coopérative. En avril 1980, nous avons constitué la Société coopérative du Cinéma La Grange qui compte aujourd'hui plus de 800 membres, dont la Commune. En comparaison de structures analogues, ce chiffre est considérable et prouve que nous avons répondu à un besoin bien réel. Dès le début, nous avons eu la chance de pouvoir compter sur un comité très soudé et représentatif des différentes composantes socio-professionnelles de la cité. Ce qui nous a aussi particulièrement réjoui, c'est de voir que notre exemple a pu faire un peu école par la suite, à Moutier notamment. Après avoir racheté le mobilier et le matériel de projection du cinéma qui fermait ses portes, nous avons acquis une grange désaffectée située à la rue... des Granges ! ».

Et Gaby Girod de sourire : « La transformation d'une grange datant du XVII<sup>e</sup> siècle en un cinéma digne de ce nom comptant 103 places n'a pas été chose facile ! L'entreprise qui était chargée du gros œuvre a rencontré passablement de difficultés, ce qui a eu pour effet d'alourdir un peu la facture, mais nous avons fini par nous en tirer ! On peut y voir un symbole : c'est le film de Rosi, « Le Christ s'est arrêté à Eboli », qui a été présenté en ouverture le 17 octobre 1981 ! En ce qui concerne la programmation, au tout début, nous avons sans doute été un peu naïfs en voulant nous vouer à la défense d'un spectacle cinématographique « populaire et de qualité ». Nous avons rapidement compris que nous étions soumis à la règle de l'offre et la demande, ce qui est inévitable dans une ville de 12 000 habitants ne comptant que deux cinémas ! C'est pourquoi, nous avons très vite alterné des films d'auteurs et des productions beaucoup plus commerciales qui nous assurent les recettes indispensables à notre survie. L'année passée, nous avons atteint l'équilibre grâce aux entrées de « Pokemon » et de « Scary Movie ». Mais nous avons connu notre plus grand succès avec « La vita e bella » de Benigni, ce qui me rassure ! Par ailleurs, nous accueillons chaque année le « circuit » des Films du Sud et La Grange met

aussi à disposition sa salle pour La lanterne magique, le club de cinéma pour enfants qui, ici, remporte un tel succès que nous avons dû mettre sur pied trois séances journalières ! »

### Aussi un open-air

Ce que ne dit pas Gaby Girod, sans doute par modestie, c'est que la programmation dont elle a la charge est d'une qualité vraiment exceptionnelle. Au point qu'elle a fait gagner au cinéma qui lui est si cher plusieurs prix d'excellence pour la qualité et la régularité de ses programmes « art et essai » ! Cette grande admiratrice de Kubrick, de Truffaut et du cinéma anglais en général, qui garde du « Kes » de Ken Loach un souvenir émerveillé, court les festivals de Suisse et les *trade-shows* organisés par les distributeurs à l'intention des exploitants, pour y dénicher le chef-d'œuvre que les cinéphiles jurassiens ne seront plus obligés d'aller découvrir à Bâle ! Mais la dernière fierté de La Grange, c'est sans conteste l'*open-air* de 600 places qu'elle co-organise depuis deux ans, en août, dans le cadre enchanteur de la cour du château de Delémont, à deux pas du cinéma. « Je ne sais pas si c'est parce que nous le programmons de manière un tout petit peu plus « art et essai » qu'ailleurs, mais nous avons remporté un succès vraiment extraordinaire l'année passée, avec près de 8 000 spectateurs ! L'endroit y est sans doute aussi pour beaucoup. En effet, plusieurs personnes familières de ce genre de manifestation nous ont dit que cet *open-air* avait vraiment un petit quelque chose en plus... ». Et si c'était l'esprit de La Grange ! ■